

Représenter la Terre

La Terre est une sphère. Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à la représenter, pour mieux la connaître, [...] pour voyager, [...] pour faire du commerce... Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires (équateur, cercles polaires, tropiques...).

Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre, puisque il est sphérique. Mais, sur un globe, il n'est pas toujours possible de voir la totalité de la surface de la Terre d'un seul coup d'œil.

Texte issu du manuel scolaire *Le monde - Cycle 3*, coll. Les dossiers Hachette, Hachette éducation, 2007, p. 11

1 - Les difficultés grammaticales

Dans le texte ci-dessous, les procédés anaphoriques sont encadrés, les ellipses signalées par le symbole \emptyset , le complément du nom est souligné et les autres difficultés grammaticales surlignées.

Représenter la Terre

La Terre est une sphère. Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à la représenter, pour mieux la connaître, \emptyset pour voyager, \emptyset pour faire du commerce... Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires (équateur, cercles polaires, tropiques...).

Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre, puisqu'il est sphérique. Mais, sur un globe, il n'est pas toujours possible de voir la totalité de la surface de la Terre d'un seul coup d'œil.

1 - Les ellipses

Pour comprendre une phrase dans laquelle des éléments sont éliminés, il peut être utile de procéder aux expansions qui permettent de la reformuler en plusieurs phrases comportant moins d'éléments à appréhender.

- « La Terre est une sphère. Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à la représenter, pour mieux la connaître, pour voyager, pour faire du commerce... »

Pour aider les élèves à identifier les éléments éliminés, l'enseignant peut leur demander : « que pourrait-on écrire devant « pour voyager » pour reconstituer une phrase ? ». L'enseignant peut guider la réflexion des élèves en précisant que la réponse est dans la phrase.

On pourra procéder de la même manière pour chaque ellipse.

En procédant aux expansions, cette phrase peut être reformulée ainsi :

- Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à représenter la Terre pour mieux la connaître.
- Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à représenter la Terre pour voyager.
- Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à représenter la Terre pour faire du commerce.

Remarque : Le texte n'explique pas en quoi ces lignes imaginaires permettent aux hommes de mieux connaître la Terre, de voyager ou de faire du commerce. Il faudra sans doute expliciter cet implicite auprès des élèves afin d'assurer une bonne compréhension du texte.

- « Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires (équateur, cercles polaires, tropiques...). »

En procédant aux expansions, cette phrase peut être reformulée ainsi :

- Pour se repérer sur la Terre, les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires.
- Pour se repérer sur la Terre, les géographes ont tracé des lignes imaginaires.

2 - La substitution grammaticale

- « La Terre est une sphère. Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à la représenter, pour mieux la connaître... »

Pour comprendre cette phrase, les élèves doivent identifier l'antécédent du pronom personnel complément d'objet direct « la ».

Pour les y aider, l'enseignant peut demander aux élèves « par quoi pourrait-on remplacer « la » dans « les hommes ont cherché à la représenter » ? » ou « qu'est-ce que les hommes ont cherché à représenter ? » L'enseignant pourra guider la réflexion des élèves en précisant que la réponse se trouve nécessairement dans la phrase et/ou attirer leur attention sur le genre du pronom personnel.

Il demande ensuite aux élèves de surligner, de la même couleur, le pronom personnel COD et ce qu'il remplace. L'enseignant peut également leur faire remarquer la proximité entre le pronom relatif et son antécédent.

En procédant aux expansions, cette phrase peut être reformulée ainsi :

- Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à représenter la Terre pour mieux connaître la Terre.

Remarque : Les élèves ne manqueront pas de remarquer que la place du pronom COD n'est pas la même que celle du COD non pronominalisé. Cette transformation n'est pas intuitive pour les élèves allophones. Il sera donc nécessaire d'envisager qu'une séquence d'étude de la langue y soit consacrée.

- « Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre, puisqu'il est sphérique »

Pour comprendre cette phrase, les élèves doivent identifier l'antécédent du pronom personnel « il ».

Pour les y aider, l'enseignant peut procéder de la même façon que précédemment et faire surligner, de la même façon, le pronom personnel et son antécédent.

En procédant aux expansions, cette phrase peut être reformulée ainsi :

- Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre, puisque le globe est sphérique.

Remarque : En procédant aux expansions, les élèves visualisent mieux les répétitions et l'intérêt d'utiliser les procédés anaphoriques ou les ellipses pour les éviter. L'enseignant n'oubliera pas de signaler la modification de la ponctuation.

3 - La phrase complexe

- « Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre, puisqu'il est sphérique »

Pour comprendre cette phrase, les élèves doivent comprendre le sens de la conjonction de subordination « puisque » indiquant la cause. Celle-ci est souvent peu connue des élèves allophones.

On peut proposer la reformulation suivante :

→ Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre car il est sphérique comme la Terre.

4 - Les groupes adjoints

- « Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à la représenter, pour mieux la connaître, pour voyager, pour faire du commerce... »

L'une des petites difficultés que les élèves allophones peuvent rencontrer pour construire la compréhension de cette phrase, c'est la compréhension du complément de phrase « Dès l'Antiquité ».

Cette séquence étant prévue pour être réalisée très tôt dans l'année, il y a de fortes chances que les élèves ne connaissent pas les périodes historiques. Il nous semble suffisant de proposer une reformulation un peu vague : « depuis longtemps. »

5 - Le procédé de généralisation

- « les hommes », « les géographes », « les navigateurs »

Ces groupes nominaux font un emploi générique de l'article indéfini qui désigne ici un ensemble, une globalité, une classe d'éléments.

- « il n'est pas toujours possible de voir la totalité de la surface de la Terre d'un seul coup d'œil.

Cette phrase est de forme impersonnelle puisque le pronom sujet « il » ne représente rien ni personne.

6 - La valeur sémantique de la ponctuation

- « Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires (équateur, cercles polaires, tropiques...) »

Pour appréhender cette phrase, les élèves doivent comprendre le sens des parenthèses et celui des points de suspension :

➤ Les parenthèses contiennent, ici, une exemplification. Elles peuvent donc être remplacées par la conjonction « comme ».

En procédant aux expansions, cette phrase peut être reformulée ainsi :

→ Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires comme l'équateur, les cercles polaires ou les tropiques.

On peut également procéder à la totalité des expansions :

→ Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires comme l'équateur.

Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires comme les cercles polaires.

Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires comme les tropiques.

L'enseignant pourra faire remarquer aux élèves que l'utilisation de la conjonction « comme » nécessite l'emploi d'articles définis alors que l'exemplification entre parenthèses peut s'en passer.

Remarque : Les parenthèses provoquent une rupture dans la phrase et compliquent sa lecture et sa compréhension.

➤ Les points de suspension indiquent que l'énumération n'est pas terminée. On pourrait donc donner d'autres exemples. L'enseignant peut d'ailleurs demander aux élèves de poursuivre l'énumération en écrivant d'autres exemples.

2 - Les difficultés lexicales

Les difficultés lexicales sont soulignées dans le texte ci-dessous et suivies de pistes d'explicitation adaptées au contexte. Chaque enseignant peut bien sûr envisager d'autres possibilités d'explicitation lexicale, celles-ci ne sont pas exhaustives.

Représenter la Terre

La Terre est une sphère. Dès l'Antiquité, les hommes ont cherché à la représenter, pour mieux la connaître, pour voyager, pour faire du commerce... Pour se repérer sur la Terre, les géographes et les navigateurs ont tracé des lignes imaginaires (équateur, cercles polaires, tropiques...).

Le globe est la représentation la plus fidèle de la Terre, puisque il est sphérique. Mais, sur un globe, il n'est pas toujours possible de voir la totalité de la surface de la Terre d'un seul coup d'œil.

- représenter : dessiner
- une sphère : une boule
- sphérique : en forme de boule

Dans la suite de la séance, il est prévu d'utiliser les termes « planisphère » et « hémisphère ». Il pourra alors être intéressant de rapprocher les termes : sphère, sphérique, planisphère (plan d'une sphère), et hémisphère (moitié de sphère), pour repérer la partie commune, la racine, « sphère » = boule.

- faire du commerce : vendre et acheter des choses
- se repérer : prendre des repères, savoir où l'on est sur la Terre
- les géographes : les personnes qui étudient la Terre
- les navigateurs : les personnes qui voyagent en bateau
- des lignes imaginaires : des lignes que les géographes et les navigateurs ont inventées
- la représentation la plus fidèle : la représentation la plus proche de la réalité
Cela sous-entend qu'il y a d'autres représentations de la Terre (planisphère, photographie satellite) mais que ces dernières sont moins fidèles à la réalité que le globe.
- d'un seul coup d'œil : en une seule fois

3 – Pour compléter le texte

A la suite du travail de compréhension du texte,

- une représentation du globe terrestre est distribuée aux élèves.  Document élève

Ils devront la compléter :

- écrire le nom des différentes lignes imaginaires : équateur et tropiques (on en profitera pour préciser le nom de chacun des tropiques : tropique du Cancer, tropique du Capricorne) ;
- écrire le nom des deux hémisphère : hémisphère Nord et hémisphère Sud.

- l'enseignant demande aux élèves :

🗨️ « Si on voulait ajouter une dernière phrase à ce texte, qu'est-ce qu'on pourrait dire ? »

Réponse attendue : « il n'est pas toujours possible de voir la totalité de la surface de la Terre d'un seul coup d'œil ... donc les géographes ont inventé le planisphère. »